



**பொருளுடன் திருக்குறள் ஒப்புவித்தல் / Thirukkural Recital with Meaning**

**வயது/Ages: 7-8**

**நிலை/Level: 3**

விதிமுறைகள்:

1. போட்டிகள் அரங்கினுள் நடைபெறுவதால், போட்டியாளர்கள் நேரில் பங்கேற்க வேண்டும்.
2. போட்டியாளர்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள முப்பது குறள்களிலிருந்து ஒப்பிக்க வேண்டும்.
3. குறள் சொல்லி, அதன் பொருளையும் சொல்ல வேண்டும்.
4. இரண்டு நிமிடத்திற்குள் அதிக குறள்களை பொருளுடன் சொல்பவரே வெற்றி பெற்றவர்.
5. குறளின் ஒவ்வொரு சொல்லையும் தெளிவாக உச்சரிக்க வேண்டும்.
6. வெற்றியாளர் சொல் உச்சரிப்பு, குறள் உள்ளடக்கம், தங்கு தடையின்றி சொல்லுதல், ஒப்புவிக்கும் விதம் மற்றும் நேர உபயோகம் ஆகியவை கொண்டு தேர்ந்தெடுக்கப்படுவர்.
7. நடுவர்களின் முடிவே இறுதியானது.



**Instructions:**

1. Competition will be held in a venue that contestants should participate in-person.
2. Participant must recite Thirukkural from the pre-selected list of 30 (Scroll below)
3. After reciting the Kural, the meaning should be said for each Kural.
4. The winner recites the most Kurals with meaning in 2 minutes.
5. Each word in the kural should be pronounced clearly.
6. Winner will be evaluated based on 5 criteria - Pronunciation, Content, Flow, Presentation, Duration.
7. **The Jurors' decisions are final.**



**திருக்குறள் பட்டியல்/Thirukkual List**

**1) குறள் 1 கடவுள் வாழ்த்து**

அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி  
பகவன் முதற்றே உலகு.

உரை:

எழுத்துக்கள் எல்லாம் அகரத்தை அடிப்படையாக கொண்டிருக்கின்றன. அதுபோல உலகம் கடவுளை அடிப்படையாக கொண்டிருக்கிறது.

**2) குறள் 12 வான்சிறப்பு**

துப்பார்க்குத் துப்பாய துப்பாக்கித் துப்பார்க்குத்  
துப்பாய தூஉம் மழை.

உரை:

உண்பவர்க்குத் தக்க உணவுப் பொருள்களை விளைவித்துத் தருவதோடு, பருகுவோர்க்குத் தானும் ஓர் உணவாக இருப்பது மழையாகும்.

**3) குறள் 28 நீத்தார் பெருமை**

நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து  
மறைமொழி காட்டி விடும்.

உரை:

பயன் நிறைந்த மொழிகளில் வல்ல சான்றோரின் பெருமையை, உலகத்தில் அழியாமல் விளங்கும் அவர்களுடைய மறைமொழிகளே காட்டிவிடும்.

**4) குறள் 31 அறன்வலியுறுத்தல்**

சிறப்பு ஈனும் செல்வமும் ஈனும் அறத்தினூஉங்கு  
ஆக்கம் எவனோ உயிர்க்கு.

உரை:

அறம் சிறப்பையும் அளிக்கும்: செல்வத்தையும் அளிக்கும்: ஆகையால் உயிர்க்கு அத்தகைய அறத்தை விட நன்மையானது வேறு யாது?.

**5) குறள் 45 இல்வாழ்க்கை**

அன்பும் அறனும் உடைத்தாயின் இல்வாழ்க்கை  
பண்பும் பயனும் அது.

உரை:

இல்வாழ்க்கையின் அன்பும் அறமும் உடையதாக விளங்குமானால், அந்த வாழ்க்கையின் பண்பும் பயனும் அதுவே ஆகும்.



6) குறள் 62 மக்கட்பேறு

எழுபிறப்பும் தீயவை தீண்டா பழிபிறங்காப்  
பண்புடை மக்கட் பெறின்.

உரை:

பழி இல்லாத நல்ல பண்பு உடைய மக்களைப்பெற்றால் ஒருவனுக்கு ஏழு பிறவியிலும் தீவினைப் பயனாகிய துன்பங்கள் சென்று சேரா.

7) குறள் 72 அன்புடைமை

அன்பிலார் எல்லாம் தமக்குரியர் அன்புடையார்  
என்பும் உரியர் பிறர்க்கு.

உரை:

அன்பு இல்லாதவர் எல்லாப்பொருள்களையும் தமக்கே உரிமையாகக் கொண்டு வாழ்வார்: அன்பு உடையவர் தம் உடமையும் பிறர்க்கு உரிமையாக்கி வாழ்வார்.

8) குறள் 84 விருந்தோம்பல்

அகனமர்ந்து செய்யாள் உறையும் முகனமர்ந்து  
நல்விருந்து ஒம்புவான் இல்.

உரை:

நல்ல விருந்தினராய் வந்தவரை முகமலர்ச்சி கொண்டு போற்றுகின்றவனுடைய வீட்டில் மனமகிழ்ந்து திருமகள் வாழ்வாள்.

9) குறள் 96 இனியவைகூறல்

அல்லவை தேய அறம்பெருகும் நல்லவை  
நாடி இனிய சொலின்

உரை:

பிறர்க்கு நன்மையானவற்றை நாடி இனிமை உடையச் சொற்களைச் சொல்லின், பாவங்கள் தேய்ந்து குறைய அறம் வளர்ந்து பெருகும்.

10) குறள் 108 செய்ந்நன்றி அறிதல்

நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது  
அன்றே மறப்பது நன்று.

உரை:

ஒருவர்முன்செய்த நன்மையை மறப்பது அறம் அன்று; அவர் செய்த தீமையைச் செய்த அப்பொழுதே மறந்து விடுவது அறம்.

11) குறள் 112 நடுவு நிலைமை

செப்பம் உடையவன் ஆக்கஞ் சிதைவின்றி  
எச்சத்திற் கேமாப்பு உடைத்து.

உரை:

நடுவுநிலைமை உடையவனின் செல்வவளம் அழிவில்லாமல் அவனுடைய வழியில் உள்ளார்க்கும் உறுதியான நன்மை தருவதாகும்.



12) குறள் 121 அடக்கமுடைமை  
அடக்கம் அமரருள் உய்க்கும் அடங்காமை  
ஆரீருள் உய்த்து விடும்.

உரை:

அடக்கம் ஒருவனை உயர்த்தித் தேவருள் சேர்க்கும்; அடக்கம் இல்லாதிருத்தல், பொல்லாத இருள் போன்ற தீய வாழ்க்கையில் செலுத்தி விடும்.

13) குறள் 138 ஒழுக்கமுடைமை  
நன்றிக்கு வித்தாகும் நல்லொழுக்கம் தீயொழுக்கம்  
என்றும் இடும்பை தரும்.

உரை:

நல்லொழுக்கம் இன்பமான நல்வாழ்க்கைக்குக் காரணமாக இருக்கும்; தீயொழுக்கம் எப்போதும் துன்பத்தைக் கொடுக்கும்.

14) குறள் 156 பொறையுடைமை  
ஓறுத்தார்க்கு ஒருநாளை இன்பம் பொறுத்தார்க்குப்  
பொன்றுந் துணையும் புகழ்.

உரை:

தீங்கு செய்தவரைப் பொறுக்காமல் வருத்தினவர்க்கு ஒருநாள் இன்பமே; பொறுத்தவர்க்கு உலகம் அழியும் வரைக்கும் புகழ் உண்டு.

15) குறள் 170 அழுக்காறாமை  
அறங்கூறான் அல்ல செயினும் ஒருவன்  
புறங்கூறான் என்றல் இனிது.

உரை:

ஒருவன் அறத்தைச் சொல்லாமல் பாவமே செய்தாலும், அடுத்தவரைப் பற்றிப் புறம் பேசமாட்டான் என்றால் அதுவே அவனுக்கு நல்லது.

16) குறள் 181 புறங்கூறாமை  
சொல்லுக சொல்லிற் பயனுடைய சொல்லற்க  
சொல்லிற் பயனிலாச் சொல்.

உரை:

சொற்களில் பயன் உடைய சொற்களை மட்டுமே சொல்லவேண்டும், பயன் இல்லாதவைகளாகிய சொற்களை சொல்லவே கூடாது.

17) குறள் 200 பயனில சொல்லாமை  
இன்னாசெய் தாரை ஓறுத்தல் அவர்நாண  
நன்னயஞ் செய்து விடல்.

உரை:

நமக்குத் தீங்கு செய்தவரைத் தண்டிப்பதற்குச் சரியான வழி, அவர் வெட்கித் தலைகுனியும்படியாக அவருக்கு நன்மை செய்வதுதான்



18) குறள் 314 இன்னாசெய்யாமை  
செல்வத்துட் செல்வஞ் செவிச்செல்வம் அச்செல்வம்  
செல்வத்து ளெல்லாந் தலை.

உரை:

செவியால் கேட்டுப் பெறும் செல்வமே சிறந்த செல்வம்; இது பிற செல்வங்கள் எல்லாவற்றிலும் முதன்மையானது.

19) குறள் 411 கேள்வி  
உள்ளம் உடைமை உடைமை பொருளுடைமை  
நில்லாது நீங்கி விடும்.

உரை:

மன ஊறுதியே நிலையான உடைமை; செல்வம் உடைமையோ நிலைத்திராமல் நீங்கிவிடும்

20) குறள் 592 ஊக்கமுடைமை

நாநலம் என்னும் நலனுடைமை அந்நலம்  
யாநலத்து உள்ளதாஉம் அன்று.

உரை:

நாவினால் பேசிக் காரியத்தை வெற்றிகரமாக முடிக்கும் திறமை என்னும் சிறப்பு வேறு எந்தச் சிறப்பிலும் அடங்காத தனிச்சிறப்பாகும்.

21) குறள் 641 பெரியாரைத் துணைக்கோடல்

தள்ளா விளையுளும் தக்காரும் தாழ்விலாச்  
செல்வரும் சேர்வது நாடு.

உரை:

குறையாத உற்பத்தியைத் தரும் உழைப்பாளர்களும், அற உணர்வு உடையவர்களும், சுயநலம் இல்லாத செல்வரும் சேர்ந்து வாழ்வதே நாடு.

22) குறள் 731 நாடு

பகல்கருதிப் பற்றா செயினும் இகல்கருதி  
இன்னாசெய் யாமை தலை.

உரை:

நம்மோடு இணங்கிப் போக முடியாமல் ஒருவன் நமக்கு வெறுப்புத் தருவனவற்றைச் செய்தாலும், அவனைப் பகையாக எண்ணித் தீமை செய்யாதிருப்பது சிறந்த குணம்.



23) குறள் 852 இகல்

பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும் சிறப்பொவ்வா  
செய்தொழில் வேற்றுமை யான்.

உரை:

எல்லா மக்களும் பிறப்பால் சமமே; அவரவர் செய்யும் செயல் வேறுபாடுகளால் மட்டுமே பெருமை வரும்

24) குறள் 972 பெருமை

கொடுப்பதூஉம் துய்ப்பதூஉம் இல்லார்க்கு அடுக்கிய  
கோடிஉண் டாயினும் இல்.

உரை:

கொடுத்து உதவும் பண்பினால் இன்பமுறும் இயல்பு இல்லாதவரிடம், கோடி கோடியாகச் செல்வம் குவிந்தாலும் அதனால் பயன் எதுவுமில்லை.

25) குறள் 1005 நன்றியில்செல்வம்

கரவாது உவந்தீயும் கண்ணன்னார் கண்ணும்  
இரவாமை கோடி உறும்.

உரை:

ஒளிவு மறைவு இல்லாமல், மனம் மகிழ்ந்து பிறர்க்குக் கொடுக்கும் இயல்பு உள்ளவரிடத்திலும் ஒன்றைக் கேட்கா திருப்பது கோடி நன்மையாகும்.

26) குறள் 1061 இரவச்சம்

நிறைநீர் நீரவர் கேண்மை பிறைமதிப்  
பின்னீர் பேதையார் நட்பு.

உரை:

பிறை, நானும் வளர்வதுபோல, அறிவுடையார் நட்பு வளரும்; முழு நிலவு தேய்வது போலப் பேதைகளின் நட்பு தேயும்.

27) குறள் 782 நட்பு

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்  
நிற்க அதற்குத் தக.

உரை:

கற்கத் தகும் நூல்களைப் பிழை இல்லாமல் கற்க; கற்ற பிறகு கற்ற கல்விக்கு ஏற்ப நல்ல வழிகளில் வாழ்க.



28)

குறள் 391

கல்வி

நிலவரை நீள்புகழ் ஆற்றின் புலவரைப்  
போற்றாது புத்தேள் உலகு.

உரை:

தன்னில் வாழும்அறிஞரைப் போற்றாமல், இந்த நில உலகில்நெடும்புகழ் பெற்று வாழ்ந்தவரையே தேவர் உலகம் பேணும்.

29)

குறள் 234

புகழ்

இலர்பல ராகிய காரணம் நோற்பார்  
சிலர்பலர் நோலா தவர்.

உரை:

பிறர் செய்யும்தீமைகளைப் பொறுத்துக் கொள்வதும், அவர்க்குத் தீமை செய்யாது இருப்பதும் ஆகிய தவத்தைச் செய்பவர் சிலர்; செய்யாதவர் பலர்; ஏதுமற்ற ஏழைகள் பலராக இருப்பதற்கு இதுவே காரணம்.

30)

குறள் 271

கூடாவொழுக்கம்

வஞ்ச மனத்தான் படிற்றொழுக்கம் பூதங்கள்  
ஐந்தும் அகத்தே நகும்.

உரை:

வஞ்சக மனத்தினனது பொய்யான நடத்தையைக் கண்டு, அவனுடம்பாக அமைந்து விளங்கும் ஐந்து பூதங்களும் தம்முள்ளே சிரித்துக் கொண்டிருக்கும்.